

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/1210,**annettu 19 päivänä elokuuta 2020,**

lopullisen polkumyynnitullin ottamisesta uudelleen käyttöön Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-650/17 antaman tuomion perusteella

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan ja 14 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

- (1) Neuvosto hyväksyi 13 päivänä toukokuuta 2013 neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 430/2013 ⁽²⁾ lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', ja Thaimaasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa ja menettelyn päättämisestä Indonesian osalta, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus'.
- (2) Yksi yhteistyössä toiminut kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja, Jinan Meide Castings Co., Ltd., jäljempänä 'Jinan Meide' tai 'kantaja', jätti Euroopan unionin yleiseen tuomioistuimeen, jäljempänä 'unionin yleinen tuomioistuin', 12 päivänä kesäkuuta 2013 kanteen, jolla haettiin täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 430/2013 kumoamista siltä osin kuin se koskee kantajaa.
- (3) Unionin yleinen tuomioistuin päätti 30 päivänä kesäkuuta 2016 antamassaan tuomiossa ⁽³⁾, jäljempänä 'ensimmäinen tuomio', että Jinan Meiden oikeutta puolustukseen rikottiin hylätessä sen pyyntö sellaisten normaaliarvoa koskevien laskelmien paljastamisesta, joissa käytettiin vertailumaan erään tuottajan luottamuksellisia tietoja. Tämän vuoksi unionin yleinen tuomioistuin kumosi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 430/2013 siltä osin kuin sillä otettiin käyttöön polkumyynnitulli Jinan Meiden valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa.
- (4) Ensimmäisen tuomion jälkeen komissio julkaisi ilmoituksen ⁽⁴⁾ Kiinasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen osittaisesta uudelleen aloittamisesta. Uudelleen aloittaminen oli rajattu koskemaan ainoastaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanoa yrityksen Jinan Meide osalta.
- (5) Komissio antoi 26 päivänä kesäkuuta 2017 täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/1146 ⁽⁵⁾, jolla otettiin lopullinen polkumyynnitulli uudelleen käyttöön Kiinasta peräisin olevien, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa, jäljempänä 'riidanalainen asetus'.

1.1 Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio

- (6) Jinan Meide Castings Co., Ltd, jäljempänä 'Jinan Meide', valitti riidanalaisesta asetuksesta unionin yleiseen tuomioistuimeen. Unionin yleinen tuomioistuin antoi 20 päivänä syyskuuta 2019 tuomion riidanalaisesta asetusta koskevassa asiassa T-650/17 ⁽⁶⁾, jäljempänä 'toinen tuomio'.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 129, 14.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Asia T-424/13 Jinan Meide Castings Co Ltd v. neuvosto.

⁽⁴⁾ EUVL C 398, 28.10.2016, s. 57.

⁽⁵⁾ EUVL L 166, 29.6.2017, s. 23.

⁽⁶⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI: EU:T:2019:644.

- (7) Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että komissio ei noudattanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojausasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (⁷), jäljempänä 'perusasetus', 2 artiklan 10 kohdan a alakohdan säännöksiä, kun se määrittä samankaltaisten tuotelajien fyysisten eroavuuksien markkina-arvon käyttämällä perustana sellaisten tuotelajien vientihintaa, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, eli hintaa, joka oli ensimmäisen riippumattoman asiakkaan Euroopan unionissa kyseisestä tuotteesta maksama hinta.
- (8) Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan kohtuullisena arviona markkina-arvosta ei voida pitää sitä, että tällaisten ilman vastineita olevien tuotelajien vientihinta muodosti ensimmäisen riippumattoman asiakkaan Euroopan unionissa kyseisestä tuotteesta maksaman hinnan. Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan ja 10 kohdan tavoitteen mukaan kyseinen hinta on riippumattoman asiakkaan markkinaehtoisien liiketoimen yhteydessä maksama hinta, mutta lisäksi on oltava mahdollista varmistaa, että hinta on tavanomainen tulos markkinavoimien toiminnasta. Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan näin ei kuitenkaan voi olla silloin, kun hintaan on todennäköisesti vaikuttanut polkumyynti.
- (9) Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan komissio käytti kohtuutonta menetelmää vertailumaassa (Intiassa) tuotettujen ja Kiinasta vietyjen tuotelajien välisten fyysisten ominaisuuksien erojen kuvaamisessa. Koska vertailumaan kotimaisesta tuotannosta ei ollut tietoja, komissio käytti hintaeroja, jotka todettiin Kiinasta vietyjen eri tuotelajien myyntihinnoissa. Unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että hinnat, joihin polkumyynti todennäköisesti on vaikuttanut ja joita sovellettiin muussa kuin markkinatalousmaassa, eivät voi muodostaa perustaa kohtuulliselle arviolle fyysisten ominaisuuksien erojen markkina-arvosta, koska nämä hinnat eivät välttämättä ole tulosta tavallisten markkinavoimien vaikutuksesta.
- (10) Unionin yleinen tuomioistuin ei täsmentänyt, mitä menetelmää samankaltaisten tuotelajien fyysisten erojen kuvaamiseen olisi pitänyt käyttää, mutta se katsoi, että samankaltaisesta tuotteesta unionissa tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa, jota on tarvittaessa oikaistu kohtuullisella voittomarginaalilla, voitaisiin tietyin edellytyksin käyttää kohtuullisena perustana normaaliarvon määrittämiseksi (⁸).
- (11) Edellä esitettyjen seikkojen perusteella unionin yleinen tuomioistuin kumosi riidanalaisen asetuksen.

1.2 Unionin yleisen tuomioistuimen toisen tuomion täytäntöönpano

- (12) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 266 artiklan mukaan unionin toimielinten on toteutettava tuomioistuimen tuomioiden täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Jos unionin toimielinten hyväksymä säädös kumotaan hallinnollisen menettelyn – kuten nyt kyseessä olevan polkumyynnitutkimuksen – yhteydessä, unionin yleisen tuomioistuimen tuomion noudattamiseen sisältyy kumotun säädöksen korvaaminen uudella säädöksellä, jossa unionin yleisen tuomioistuimen yksilöimä lainvastaisuus on poistettu (⁹).
- (13) Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan menettely kumotun säädöksen korvaamiseksi voidaan aloittaa uudelleen juuri siitä ajankohdasta, jolloin lainvastaisuus ilmeni (¹⁰). Tämä tarkoittaa erityisesti sitä, että tilanteessa, jossa hallinnollisen menettelyn päättävä säädös kumotaan, kumoaminen ei välttämättä vaikuta valmisteleviin säädöksiin, kuten polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanoon. Jos esimerkiksi lopullisten polkumyynnitöiden menpiteiden käyttöönotosta annettu asetus kumotaan, menettely pysyy vireillä, koska ainoastaan menettelyn päättävä säädös on poistettu unionin oikeusjärjestyksestä (¹¹), lukuun ottamatta tapauksia, joissa lainvastaisuus tapahtui vireillepanovaiheessa. Hallinnollisen menettelyn uudelleen aloittamista ja polkumyynnitullien ottamista uudelleen käyttöön tuonnissa, joka tapahtui kumotun asetuksen soveltamisaikana, ei voida pitää taannehtivuuskiellon vastaisena (¹²).

(⁷) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51; nyt asetus (EU) 2016/1036.

(⁸) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI: EU:T:2019:644, 113 kohta.

(⁹) Yhdistetyt asiat 97, 193, 99 ja 215/86, Asteris AE ym. ja Helleenien tasavalta v. komissio, Kok. 1988, s. 2181, 27 ja 28 kohta.

(¹⁰) Asia C-415/96, Espanja v. komissio, Kok. 1998, s. I-6993, 31 kohta; asia C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques v. neuvosto, Kok. 2000, s. I-8147, 80–85 kohta; asia T-301/01, Alitalia v. komissio, Kok. 2008, s. II-1753, 99 ja 142 kohta; yhdistetyt asiat T-267/08 ja T-279/08, Région Nord-Pas de Calais v. komissio, ECLI:EU:T:2011:209, 83 kohta.

(¹¹) Asia C-415/96, Espanja v. komissio, Kok. 1998, s. I-6993, 31 kohta; asia C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques v. neuvosto, Kok. 2000, s. I-8147, 80–85 kohta.

(¹²) Asia C-256/16, Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg [2018], ECLI:EU:C:2018:187, 79 kohta; ja asia C-612/16, C & J Clark International Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, tuomio 19. kesäkuuta 2019, 58 kohta.

- (14) Tässä tapauksessa unionin yleinen tuomioistuin kumosi riidanalaisen asetuksen sillä perusteella, että komissio käytti kohtuutonta menetelmää vertailumaassa tuotettujen ja Kiinasta vietyjen tuotelajien välisten fyysisten ominaisuuksien erojen kuvaamisessa. Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että virhe vaikutti merkittävästi Jinan Meiden polkumyymntimarginaaliin.
- (15) Riidanalaisen asetuksen päätelmät, jotka riitautettiin mutta joiden riitauttamisen unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi ja jotka eivät näin ollen johtaneet riidanalaisen asetuksen kumoamiseen, ovat edelleen voimassa, ja ne sisällytetään tämän asetuksen päätelmiin ja vahvistetaan ⁽¹³⁾.
- (16) Unionin yleisen tuomioistuimen toisen tuomion jälkeen komissio julkaisi ilmoituksen ⁽¹⁴⁾, jäljempänä 'uudelleenaloittamista koskeva ilmoitus', jossa se ilmoitti päättäneensä aloittaa uudelleen polkumyynnin vastaisen tutkimuksen, joka koskee Kiinasta peräisin olevien, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuontia ja joka johti riidanalaisen asetuksen antamiseen, sekä aloittaa tutkimukset uudelleen siitä ajankohdasta, jolloin lainvastaisuus ilmeni. Uudelleenaloitettu tutkimus rajoittui vain unionin yleisen tuomioistuimen toisen tuomion täytäntöönpanoon.
- (17) Komissio päätti asettaa 29 päivänä marraskuuta 2019 tiettyjen Kiinasta peräisin olevien, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnin kirjaamisvelvoitteen alaiseksi ⁽¹⁵⁾ ja pyysi kansallisia tulliviranomaisia odottamaan tullien uudelleen käyttöön ottoa koskevan komission täytäntöönpanoasetuksen julkaisemista, ennen kuin ne tekevät päätöksiä polkumyymntullien palauttamista ja peruuttamista koskevista pyynnöistä siltä osin kuin on kyse Jinan Meideltä tulevasta tuonnista, jäljempänä 'kirjaamista koskeva asetus'.
- (18) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille tutkimuksen uudelleenaloittamisesta ja pyysi niitä esittämään huomautuksia.

1.3 Asianomaisten osapuolten huomautukset

- (19) Komissio sai huomautuksia alkuperäisen tutkimuksen valituksen tekijöiltä, neljältä etuyhteydettömältä tuojalta sekä Jinan Meideltä.
- (20) Toinen kahdesta alkuperäisestä valituksen tekijästä ilmoitti tukevansa tutkimuksen uudelleenaloittamista ja Jinan Meiden tuonnin kirjaamista.
- (21) Tutkimuksessa ilmoitautui neljä etuyhteydetöntä tuojaa. Kaikki tuojat ilmoittivat olevansa pettyneitä siihen, että komissio aloittaa alkuperäisen tutkimuksen uudelleen polkumyymntullien kumoamista koskevan toisen tuomion antamisen jälkeen. Ne esittivät huomautuksia myös tuonnin kirjaamisen väitetystä lainvastaisuudesta ja komission mahdollisesta aikeesta ottaa tullit uudelleen käyttöön taannehtivasti. Ne ilmoittivat olevansa pettyneitä myös siihen, että tulliviranomaisia pyydettiin keskeyttämään aiemmin kannettujen tullien takaisinmaksu. Niiden mukaan Jinan Meideltä peräisin olevista tuotteista ei pitäisi kantaa polkumyymntullia. Yksi neljästä tuojasta pyysi Jinan Meiden kanssa järjestettävää yhteistä kuulemistä, jossa osapuolet esittivät yhdessä huomautuksensa.
- (22) Yksi tuoja ilmoitti olevansa tiettyjen tekijöiden perusteella eri mieltä komission päätöksestä määrätä tuonnin kirjaaminen. Se väitti, että kirjaamiselle ei ollut riittäviä perusteita ja että se ei ollut oikeasuhteista. Tuoja väitti erityisesti, että komission esittämät syyt tuonnin kirjaamiselle eivät vastanneet tarkasteltavana olevan tapauksen olosuhteita: kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 17 kappaleessa komissio totesi, että tuonnin kirjaamista voitaisiin soveltaa esimerkiksi, kun "halutaan varmistaa tullien maksaminen tullien soveltamisen yhteydessä tai toimenpiteiden kiertämistapauksissa", kun taas tässä menettelyssä kirjaamisen tarkoituksena oli helpottaa polkumyymntullien kantamista tutkimuksen aloittamisen jälkeen.
- (23) Komissio muistuttaa, että kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 17 kappaleessa viitataan perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdassa olevaan luetteloon kirjaamisen syistä. Tämä luettelo ei ole tyhjentävä, ja näin ollen komissiolla on harkintavalta päättää, onko tuonnin kirjaaminen perusteltua tietyssä tapauksessa. Lisäksi kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 18 kappaleessa selitetään selvästi tuonnin kirjaamisen syy. Tarkoituksena on varmistaa toimenpiteiden tehokkuus siten, että "tuontiin sovelletaan asianmukaisia polkumyymntulleja ilman

⁽¹³⁾ Asia T-650/17, Jinan Meide Casting Co. Ltd, ECLI:EU:T:2019:644, 333–342 kohta.

⁽¹⁴⁾ EUVL C 403, 29.11.2019, s. 63.

⁽¹⁵⁾ EUVL L 308, 29.11.2019, s. 77.

tarpeettomia keskeytyksiä käsillä olevan polkumyynnin vastaisen asetuksen voimaantulopäivästä siihen saakka, kun mahdolliset korjatut tullit otetaan uudelleen käyttöön”. Kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 18 kappaleessa selitetään, että perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan edellytyksiä ei voida soveltaa tässä tapauksessa, koska kirjaamisen tarkoituksena ei ole tullien taannehtiva kantaminen vaan pikemminkin toimenpiteiden tehokkuuden varmistaminen.

- (24) Jos syynä olisi pelkästään tullien kantamisen helpottaminen, tämä ei olisi tuojan mukaan oikeasuhteista, koska siitä aiheutuu kohtuuton rasite tuojille.
- (25) Komissio muistuttaa, että kirjaamista koskevassa asetuksessa säädetään nimenomaisesti, että tutkimuksen uudelleenaloittamisesta johtuva tulli ei voi ylittää osittain kumotulla asetuksella käyttöön otettua määrää tutkimuksen uudelleenaloittamisen ja uudelleenaloittamisen tulosten voimaantulopäivän väliseltä ajalta. Lisäksi kirjaamista koskeva asetus on ajallisesti rajoitettu juuri siksi, että voidaan varmistaa, että tuojiin ei sovelleta kirjaamisvelvoitetta liian pitkiä ajanjaksoja, ja vältetään siten kohtuuton rasite. Kirjaamisesta ei teknisesti aiheudu mitään rasitetta maahantuojille vaan vain kansallisille viranomaisille, joiden on otettava käyttöön kirjaamisjärjestelmä, eikä se näin ollen voi olla tuojien kannalta kohtuuton.
- (26) Tuoja väitti vielä, että keskeytykset tässä tapauksessa olisivat tarpeettomia, koska ne ovat seurausta unionin yleisen tuomioistuimen vahvistamista lainvastaisuuksista täytäntöönpanoasetuksessa.
- (27) Komissio muistuttaa, että tapauksen avaaminen uudelleen unionin yleisen tuomioistuimen toteamien virheiden korjaamiseksi on tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaista (ks. tarkemmin 13–17 kappale).
- (28) Mitä tulee SEUT-sopimuksen 266 artiklan mukaiseen velvollisuuteen noudattaa tuomiota, tuoja ilmaisi epäilyksensä siitä, onko mahdollista ottaa käyttöön taannehtivasti tullevia tuotteille, jotka eivät kuuluneet minkään asiaa koskevan säädöksen soveltamisalaan silloin, kun ne luovutettiin vapaaseen liikkeeseen. Tuoja väitti vielä, että tullien jatkuva käyttöönotto olisi vastoin perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdassa säädettyä taannehtivuussääntöä.
- (29) Komissio muistuttaa, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan silloin, kun EU:n tuomioistuin toteaa tullien käyttöönottamisesta annetun asetuksen pätemättömäksi, on katsottava, että kyseisiä tullevia ei neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁶⁾ perustetun, aiemmin sovelletun tullikoodeksin 236 artiklan mukaisesti ollut lain mukaan maksettava, minkä vuoksi kansallisten tulliviranomaisten on lähtökohtaisesti palautettava ne tämän osalta säädetyin edellytyksin ⁽¹⁷⁾. Tuomioistuin on kuitenkin katsonut myös, että tuomioistuimen tuomiossa tekemän pätemättömäksi toteamisen samoin kuin siitä johtuvien velvoitteiden täsmällinen laajuus on määriteltävä jokaisessa tapauksessa erikseen ottamalla huomioon sekä tuomion tuomiolauselma että perustelut, jotka ovat tuomiolauselman välttämätön tuki ⁽¹⁸⁾.
- (30) Nyt käsiteltävänä olevassa tapauksessa unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että komissio teki virheen käyttämällä menetelmää, jossa ei tehty kohtuullista arviota sellaisten tuotelaajien, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, ja suoraan keskenään vertailukelpoisten tuotelaajien fyysisten ominaisuuksien erojen markkina-arvosta ⁽¹⁹⁾. Menetelmän soveltaminen ei johtanut normaaliarvon ja vientihinnan tasapuoliseen vertailuun. Menetelmässä ei myöskään osoitettu, että tällä tavoin tehdyssä sellaisten tuotelaajien normaaliarvon oikaisemisessa, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, määritettiin normaaliarvo kohtuullisesti eli sellaisten arvojen ja muuttujien perusteella, joita voidaan pitää tavanomaisena tuloksena markkinavoimista. Näin ollen virheellisen menetelmän soveltamisen ei katsottu olevan perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan tai 2 artiklan 10 kohdan alkuosan ja a alakohdan mukaista.
- (31) Tämän lisäksi unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan perusasetuksen 10 artiklan 1 kohta ei ole esteenä säädöksille, joilla otetaan uudelleen käyttöön polkumyynnitulleja tuonnissa, joka on tapahtunut pätemättömiksi todettujen asetusten soveltamisaikana. Kuten kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 14–17 kappaleessa selitetään, hallinnollisen menettelyn aloittamista uudelleen ja mahdollista tullien uudelleen käyttöön ottamista ei näin ollen voida pitää taannehtivuuskiellon vastaisena.

⁽¹⁶⁾ EUVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽¹⁷⁾ Katso tältä osin asia C-256/16, Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, ja sen 62 kohdassa mainitut tuomiot asioissa C-351/04, Ikea Wholesale, 27. syyskuuta 2007, EU:C:2007:547, 66–69 kohdat, ja C-365/15, Wortmann, 18. tammikuuta 2017, EU:C:2017:19, 34 kohta.

⁽¹⁸⁾ Asia C-256/16, Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, 63 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen.

⁽¹⁹⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 96 kohta.

- (32) Tuoja väitti myös, että komission toimet tässä asiassa heikensivät tuojien oikeusvarmuutta, koska tuojat eivät voineet ennustaa, sovellettaisiinko niiden tuontiin polkumyynnittulleja.
- (33) Komissio noudatti oikeusvarmuuden periaatetta tuojien osalta julkaisemalla yksityiskohtaisen kirjaamista koskevan asetuksen. Komissio noudatti sitä myös aloittamalla uudelleen tutkimuksen, jonka tarkoituksena oli korjata tuomioistuimen tuomioissa vahvistetut virheet.
- (34) Tuoja esitti lisäksi huomautuksia komission tulliviranomaisille osoittamasta pyynnöstä olla maksamatta palautuksia aiemmista tulleistä ja mainitsi seuraavat seikat. Ensinnäkin se totesi, että velvollisuus noudattaa tuomiota edellyttäisi väitetysti sitä, että tulli maksetaan takaisin täysimääräisesti eikä tätä koskevien hakemusten käsittelyä pitäisi keskeyttää.
- (35) Kuten uudelleenaloittamista koskevassa ilmoituksessa samoin kuin kirjaamista koskevassa asetuksessa selitetään, koska uudelleenaloittamisesta johtuvien tullien määrä on epävarma, komissio pyysi kansallisia tulliviranomaisia odottamaan uudelleenaloittamisen tulosta ennen kuin ne tekevät päätöksen unionin yleisen tuomioistuimen kumoamien polkumyynnittullien palauttamista koskevista pyynnöistä Jinan Meiden osalta. Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti tuomioistuimen tuomiossa antaman pätemättömyyslausuman laajuus ja perustelut olisi määriteltävä kussakin erillisessä tapauksessa, ja voi olla niin, että velvollisuutta asianomaisten tullien välittömään ja täysimääräiseen palauttamiseen ei ole ⁽²⁰⁾.
- (36) Kirjaamattoman tuonnin taannehtivuuden puuttumisen osalta tuoja väitti, että jos komissio päättää soveltaa perusasetuksen 10 artiklan mukaista taannehtivuussääntöä käsillä olevaan asiaan, sitä ei voida soveltaa ennen 30 päivää marraskuuta 2019 tapahtuneeseen tuontiin. Tuojan mukaan tällaisia tullee ei ollut lain mukaan maksettava, joten ne olisi palautettava kokonaisuudessaan.
- (37) Tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan hallinnollisen menettelyn uudelleenaloittamista ja polkumyynnittullien ottamista uudelleen käyttöön tuonnissa, joka tapahtui kumotun asetuksen soveltamisaikana, ei voida pitää taannehtivuuskiellon vastaisena (ks. 13 ja 25 kappale).
- (38) Oikeusvarmuuden periaatteen väitetystä rikkomisesta tuoja väitti, että komission kansallisille tulliviranomaisille esittämä pyyntö keskeyttää mahdollisten palautushakemusten käsittely asiassa loukkaa oikeusvarmuuden periaatetta.
- (39) Kirjaamista koskevalla asetuksella varmistetaan tuojien oikeusvarmuus, sillä siinä säädetään, että tutkimuksen uudelleenaloittamisesta johtuva tulli ei voi ylittää osittain kumotulla asetuksella käyttöön otettua määrää tutkimuksen uudelleenaloittamisen ja uudelleenaloittamisen tulosten voimaantulopäivän väliseltä ajalta. Lisäksi kirjaamista koskevassa asetuksessa selitetään, että jos komissio katsoo tutkimuksen uudelleenaloittamisen jälkeen, että tullien ottaminen uudelleen käyttöön ei ole perusteltua ja että toimenpiteet olisi päätettävä, tullien palauttaminen ja/tai peruuttaminen tulee voimaan samana päivänä kuin osittain kumottu asetusta. Jotta asianomaisille toimijoille ei aiheutuisi lisärasitetta ja epävarmuutta, kirjaaminen rajoitetaan yhdeksään kuukauteen, jonka jälkeen tullit joko palautetaan kokonaan tai niitä mukautetaan uudelleen aloitetun tutkimuksen tulosten mukaisesti.
- (40) Lopuksi tuoja vielä totesi, että asioissa C-256/16 ja C-612/16 annetut tuomiot eivät oikeuta tuonnin kirjaamista tai kansallisille viranomaisille palautushakemusten osalta esitettävää pyyntöä, koska nämä tuomiot annettiin asetuksella (ETY) N:o 2913/92 vahvistetun aiemmin sovelletun tullikoodeksin ja aiemmin sovelletun perusasetuksen (EY) N:o 1225/2009 puitteissa ja mainitut asetukset on sittemmin korvattu. Tuoja toi erityisesti esiin, että asiassa C-256/16 tuomioistuin piti oikeasuhteisina toimenpiteitä, joissa oli kyse komission kansallisille tulliviranomaisille esittämästä pyynnöstä keskeyttää palautushakemusten käsittely, erityisesti siksi, että "mahdollinen viive voidaan kompensoida korkoja maksamalla". Tuoja väitti, että asetuksen (ETY) N:o 2913/92 asiaa koskeva säännös on nyt korvattu unionin tullikoodeksin ⁽²¹⁾ 116 artiklan 6 kohdalla, jossa nimenomaisesti todetaan, että tullin palauttamisen yhteydessä ei tarvitse maksaa korkoa. Sen vuoksi tuoja väitti, että komissio ei voi käyttää asioissa C-256/16 ja C-612/16 annettujen tuomioiden päätelmiä perustana kirjaamisen käyttöönotolle tai kansallisille viranomaisille annettaville ohjeille, jotka koskevat palautushakemusten käsittelyä.

⁽²⁰⁾ Ks. asia C-256/16 Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, tuomio 15.3.2018, 70 kohta.

⁽²¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (41) Komissio muistuttaa, että vaikka unionin tullikoodeksin 116 artiklan 6 kohdassa todetaan, että tullin palauttamisen yhteydessä ei tarvitse maksaa korkoa, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046⁽²²⁾ 109 artiklassa säädetään hyvityskorosta takaisinmaksun tapauksessa unionin tuomioistuimen tuomion mukaisesti. Koska nyt käsiteltävässä olevassa tapauksessa mahdollinen takaisinmaksu johtuisi tuomioistuimen tuomion perusteella tehtävästä päätöksestä, siihen sovellettaisiin korkoa, joka on ”Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko”. Näin ollen hylätään väite, joka koskee sitä, että takaisinmaksun yhteydessä ei sovelleta hyvityskorkoa.
- (42) Jinan Meide väitti, että komissio ei voinut pyytää kansallisia tulliviranomaisia jättämään palauttamatta ja/tai peruuttamatta tulleja, jotka oli kannettu riidanalaisen asetuksen nojalla. Käsillä olevassa tapauksessa tilanne on väitetyksi erilainen kuin asiassa Deichmann annetussa tuomiossa⁽²³⁾. Jinan Meiden mukaan riidanalainen asetus kumottiin kokonaisuudessaan, mikä tarkoittaa sitä, että se poistettiin unionin oikeusjärjestyksestä taannehtivasti, kun taas asiassa Deichmann annetussa tuomiossa toimenpiteet katsottiin pätemättömiksi ennakkoratkaisupyyntöön liittyen. Lisäksi tuomioistuin totesi asiassa Deichmann antamassaan tuomiossa, että siinä ei ollut ”tekijöitä, jotka olisivat voineet vaikuttaa lopullista tullia koskevan asetuksen pätevyYTEEN”, mutta tässä tapauksessa tällaisia päätelmiä ei tehty.
- (43) Kuten 13 kappaleessa selitetään, komissio voi vakiintuneen oikeuskäytännön⁽²⁴⁾ mukaisesti aloittaa menettelyn uudelleen juuri siitä ajankohdasta, jolloin lainvastaisuus ilmeni. Nyt käsiteltävänä olevassa tapauksessa komissio aloitti tutkimuksen uudelleen korjatakseen unionin yleisen tuomioistuimen toteamat virheet. Asiassa Deichmann annetun tuomion 78 kohdassa toistettiin 10 artiklan 1 kohdan yleinen tulkinta: ”Asetuksen N:o 384/96 10 artiklan 1 kohdan sanamuodossa ei sen sijaan suljeta millään tavoin pois tällaisen menettelyn jatkamista, jos kyseessä olevat polkumyynnittullit eivät kyseisestä päivästä lähtien ole enää voimassa, sikäli kuin kyseiset tullit otetaan uudelleen käyttöön niiden alkuperäisen soveltamisajanjakson aikana [...]”. Tämä unionin yleisen tuomioistuimen tulkinta on luonteeltaan yleinen ja pätee sen vuoksi myös nyt käsillä olevaan tapaukseen.
- (44) Jinan Meide väitti myös, että komissio ei voi ottaa tulleja uudelleen käyttöön taannehtivasti, ja katsoi siten, että komission kansallisille tulliviranomaisille esittämä pyyntö odottaa tullien uudelleen käyttöön ottamista koskevan uuden täytäntönpäanoasetuksen julkaisemista ennen kuin ne tekevät päätöksen aiemmin kannettujen tullien palautuspyynnöistä, oli perusteeton. Näin on siksi, että riidanalaisista asetusta ei kumottu osittain vaan kokonaan, minkä vuoksi riidanalainen asetus ei koskaan ollut olemassa oikeusjärjestyksessä. Jinan Meiden mukaan olosuhteet asiassa Deichmann olivat erilaiset eikä komissio voi perustaa käsiteltävänä olevassa asiassa tekemiään päätöksiä Deichmann-tuomion päätelmiin. Jinan Meide väitti myös, että komissio heikensi unionin hallinnollisten menettelyjen kohteena olevien osapuolten oikeussuojaa heikentämällä Euroopan unionin tuomioistuimen toimivaltaa. Komission lähestymistavan käytännön vaikutuksena olisi väitetyksi se, että kaupan suojatoimenpiteiden kohteena olevan osapuolen ei kannata nostaa kannetta laittomia toimenpiteitä vastaan.
- (45) Jinan Meide väitti vielä, että komission määräämä kirjaaminen ei kuulu menettelyn uudelleenaloittamisen soveltamisalaan, koska tuomiossa ei esitetä mitään päätelmiä, jotka voisivat muodostaa perustan kirjaamiselle.
- (46) Kirjaamisen syyt selitettiin 23 kappaleessa. Ei ole välttämätöntä, että tuomioistuin määrittää yksityiskohtaisesti polkumyynninmenettelyn jokaisen vaiheen, koska komissiolla on asiaa koskevan oikeuskäytännön ja perusasetuksen sääntöjen mukaisesti harkintavalta päättää menettelystä, jota noudatetaan tuomioistuimen tuomion seurauksena uudelleenaloitetussa tapauksessa, mukaan lukien kirjaamista koskevat säännöt.
- (47) Jinan Meide väitti, että käsillä olevassa tapauksessa tuonnin kirjaamiselle ei olisi oikeusperustaa, koska perusasetuksen 10 artiklan 2, 4 tai 5 kohtaa, 11 artiklan 4 kohtaa, 12 artiklan 5 kohtaa ja 13 artiklan 3 kohtaa ei voida soveltaa tässä tapauksessa. Jinan Meide väitti myös, ettei mikään taannehtivuuskiellon yleistä periaatetta koskeva poikkeus päde tässä tapauksessa.

⁽²²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽²³⁾ Asia C-256/16, Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg [2018], ECLI:EU:C:2018:187.

⁽²⁴⁾ Asia C-415/96, Espanja v. komissio, Kok. 1998, s. I-6993, 31 kohta; asia C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques v. neuvosto, Kok. 2000, s. I-8147, 80–85 kohta; asia T-301/01, Alitalia v. komissio, Kok. 2008, s. II-1753, 99 ja 142 kohta; yhdistetyt asiat T-267/08 ja T-279/08, Région Nord-Pas de Calais v. komissio, ECLI:EU:T:2011:209, 83 kohta.

- (48) Kirjaamisen perustana on perusasetuksen 14 artiklan 5 kohta, kuten johdanto-osan 23 kappaleessa yksityiskohdaisesti selitetään. Johdanto-osan 23 kappaleessa selitetään myös, ettei polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan edellytyksiä voida soveltaa tässä tapauksessa, koska kirjaamisen tarkoituksena ei ole tullien taannehtiva kantaminen vaan pikemminkin toimenpiteiden tehokkuuden varmistaminen.
- (49) Jinan Meide katsoi myös, ettei mitään tutkimusajanjakson eli 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2011 välisen ajanjakson aikaisia tietoja voida enää käsitellä luottamuksellisina, kun otetaan huomioon kulunut aika. Jinan Meiden mukaan unionin yleinen tuomioistuin on pitänyt viiden vuoden ajanjaksoa jo sinänsä riittävänä perusteena olla luokittelematta tietoja liikesalaisuuksiksi tai muiksi luottamuksellisiksi tiedoiksi, ja unionin tuomioistuin on vahvistanut tämän kannan.
- (50) Perusasetuksen 19 artiklassa ei aseteta mitään aikarajaa luottamuksellisten tietojen suojalle. Tämä vastaa WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 6 artiklan 5 kohtaa, johon ei myöskään sisälly mitään määräaikaa ja jossa nimenomaisesti määrätään, että tietoja, joille on pyydetty luottamuksellista käsittelyä, ei saa paljastaa ilman tiedot toimittaneen osapuolen nimenomaista lupaa, eikä tähän sisälly mitään aikarajoitusta. Tämän vuoksi väite hylätään.

1.4 Polkumyynnimarginaalin uudelleenlaskeminen Jinan Meiden osalta

- (51) On syytä muistaa, että ne osat riidanalaisesta asetuksesta, jotka riitautettiin mutta joiden riitauttamisen unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi, ovat edelleen voimassa (ks. 15 kappale).
- (52) Kuten alkuperäisessä tutkimuksessa todettiin, sellaisten tuotelajien osuus Jinan Meiden viennistä, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, oli tutkimusajanjaksolla 28 prosenttia. Kantajan kokonaisvientimäärästä 55 prosentin katsottiin olevan suoraan keskenään vertailukelpoisia tuotelajeja, joiden osalta polkumyynnimarginaali määritettiin laskemalla normaaliarvo vertailumaan tuottajan tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneen kotimarkkinamyynnin perusteella tai laskennallisen arvon perusteella. Loppujen 17 prosentin tästä kokonaismäärästä katsottiin olevan toisiaan lähes vastaavia tuotelajeja, joiden osalta polkumyynnimarginaali määritettiin normaaliarvoa oikaisemalla ⁽²⁵⁾. Kantaja kiisti vain sen menetelmän, joka koski sellaisia tuotteita, joita vastaavia tuotteita ei ole ja joiden osuus Jinan Meiden vientimäärästä oli 28 prosenttia.
- (53) Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan a alakohdassa säädetään, että oikaisu tehdään tarkasteltavana olevan tuotteen fyysisten ominaisuuksien erojen perusteella ja että oikaisun määrän on vastattava kohtuullista arviota eron markkina-arvosta ⁽²⁶⁾. Kyseisessä säännöksessä ei kuitenkaan täsmennetä, miten tällainen kohtuullinen arvio olisi tehtävä. Unionin yleinen tuomioistuin totesi myös, että kyseisessä säännöksessä ei edellytetä samankaltaisen tuotteen normaaliarvon ja tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan välisen vastaavuuden palauttamiseksi, että arvioidun oikaisun määrän olisi vastattava tarkasti tällaista markkina-arvoa, vaan ainoastaan sitä, että se on tällaisen markkina-arvon kohtuullinen arvio.
- (54) Unionin yleinen tuomioistuin totesi lisäksi, että komissiolla on laaja harkintavalta sekä tuotteen normaaliarvon arvioinnissa että niiden seikkojen arvioinnissa, joilla perustellaan normaaliarvon ja vientihinnan vertailun tasapuolisuutta, mutta komission on konkretisoitava epämääräiset kohtuullisen määrittämisen ja tasapuolisuuden käsitteet, joita sen on sovellettava kyseisten säännösten yhteydessä, tapauskohtaisesti asiaankuuluvan taloudellisen yhteyden mukaan ⁽²⁷⁾.
- (55) Kantajan mukaan riitautettu menetelmä perustui siihen virheelliseen olettamukseen, että fyysisten erojen markkina-arvo kuvastuisi vientihinnoissa, kun taas komission omien päätelmien mukaan samat vientihinnat kuvastivat polkumyyntiä ainakin osittain. Kantaja väitti vielä, että kyseinen menetelmä perustui siihen virheelliseen olettamukseen, että sellaisten tuotelajien vientihinnat, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, kuvastivat polkumyynnin tasoa, joka vastasi niiden tuotelajien polkumyynnin tasoa, joiden osalta oli suoraan keskenään vertailukelpoisia tuotelajeja, jäljempänä 'suoraan keskenään vertailukelpoiset tuotelajit'. Pyynnön esittäjän mukaan olettaus on kohtuuton eikä sitä voida varmistaa ⁽²⁸⁾.

⁽²⁵⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 65 kohta.

⁽²⁶⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 49 kohta.

⁽²⁷⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 50 kohta.

⁽²⁸⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 54 kohta.

- (56) Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan menetelmän käytöllä oli todennäköisesti merkittävä vaikutus sellaisten tuotelajien viennille määritetyn polkumyymintamarginaalin laskemiseen, joita vastaavia tuotelajeja ei ole ⁽²⁹⁾.
- (57) Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että polkumyymintamarginaalin kohtuullista ja objektiivista määrittämistä varten tietyn tuotelajin normaaliarvon laskemisen on perustuttava lähtökohtaisesti tietoihin, jotka eivät riipu vientihinnoista, joihin kohdistuvaa aliarviointia komissio pyrkii nimenomaisesti arvioimaan määrittämällä normaaliarvon ⁽³⁰⁾.
- (58) Unionin yleinen tuomioistuin totesi, ettei ole osoitettu, että sellaisten tuotelajien, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, vientihintojen osatekijän käyttäminen sen normaaliarvon, johon kyseisiä hintoja verrataan, oikaisemiseksi voisi palauttaa kyseisten hintojen ja kyseisen normaaliarvon välisen vastaavuuden perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan tavoitteen mukaisesti. Mitään merkkejä ei ollut varsinkaan siitä, että kunkin sellaisen tuotelajin vientihinnan, jota vastaavia tuotelajeja ei ole, ja suoraan keskenään vertailukelpoisten tuotelajien keskimääräisen yksikkövientihinnan välinen suhde heijastaisi oikein viimeksi mainitun tuotelajiluokan ja kyseisen tuotelajin, jota vastaavia tuotelajeja ei ole, välisten fyysisten erojen arvoa ⁽³¹⁾.
- (59) Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että riidanalainen menetelmä perustuu kuitenkin oletukseen siitä, että tämä hintaero vastaa kaikkien sellaisten tuotelajien, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, fyysisten erojen markkina-arvoa ⁽³²⁾. Tällainen oletama tarkoittaa lähtökohtaisesti sitä, että polkumyymintamarginaali, joka todennäköisesti vaikuttaa tiettyjen sellaisten tuotelajien hintoihin, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, ja suoraan keskenään vertailukelpoisten tuotelajien vientihintoihin, on samalla tasolla. Muussa tapauksessa näiden kahden tuotelajiluokan väliset hintaerot voivat nimittäin ainakin osittain johtua polkumyymintamarginaalin eroista, eikä niiden sen vuoksi voida riittävän luotettavasti katsoa heijastavan ainoastaan fyysisten ominaisuuksien eroja ⁽³³⁾.
- (60) Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että samankaltaisesta tuotteesta tosiasiallisesti Euroopan unionissa maksettu tai maksettava hinta, jota on tarvittaessa oikaistu kohtuullisella voittomarginaalilla, voi tietyin edellytyksin olla kohtuullinen perusta normaaliarvon määrittämiselle. Näin ollen tasapuolista vertailua tehtäessä fyysisten erojen markkina-arvon kohtuullinen arvio voi perustua muiden saatavilla olevien tietojen puuttuessa kyseisten tuotelajien, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, hinnan ja yhden tai useamman unionin tuottajan käyttämän suoraan keskenään vertailukelpoisten tuotelajien keskimääräisen hinnan väliseen eroon ⁽³⁴⁾.
- (61) Käyttämällä unionin yleisen tuomioistuimen esittämää lähestymistapaa komissio laski uudelleen Jinan Meiden polkumyymintamarginaalin sen viennin riidanalaisen 28 prosentin osuuden osalta. Komissio käytti Jinan Meiden EU: hun viemien sellaisten tuotelajien normaaliarvona, joita vastaavia tuotelajeja ei ole, unionin tuotannonalan samojen tuotelajien tosiasiallisia myyntihintoja.
- (62) Komissio totesi, ettei se löytänyt Kiinasta peräisin olevan viennin pienen määrän (4,5 prosenttia) osalta vastaavia tuotelajeja intialaisen tuottajan eikä unionin tuotannonalan myymiin tuotelajeihin verrattuna. Tämä määrä vastasi kapean erikoisalan tuotteita, joiden fyysisistä ominaisuuksista komissio ei ollut saanut tietoja. Sen vuoksi komissio käytti soveltuvamman menetelmän puuttuessa Intian painotettua keskimääräistä normaaliarvoa. Tämän vaikutus yleiseen polkumyymintamarginaaliin oli erittäin vähäinen. Komissio pyysi vientiä harjoittavaa tuottajaa esittämään huomautuksia menetelmästä. Lisäksi komissio pyysi vientiä harjoittavaa tuottajaa toimittamaan kattavat tiedot kyseisten kapean erikoisalan tuotteiden fyysisistä ominaisuuksista ja ilmoittamaan niitä läheisimmin vastaavan tuotelajin, jota vietiin EU:hun.
- (63) Näin Jinan Meidelle uudelleen laskettu polkumyymintamarginaali on 75,1 prosenttia.

⁽²⁹⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 66 kohta.

⁽³⁰⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 74 kohta.

⁽³¹⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 77 kohta.

⁽³²⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 79 kohta.

⁽³³⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 82 kohta.

⁽³⁴⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto), 20.9.2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd v. Euroopan komissio, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, 113 kohta.

2. ILMOITTAMINEN

- (64) Komissio ilmoitti 23 päivänä kesäkuuta 2020 kaikille asianomaisille osapuolille edellä esitetyistä päätelmistä, joiden perusteella aiottiin ehdottaa kerättyjen ja komissiolle toimitettujen, alkuperäiseen tutkimukseen liittyvien tietojen pohjalta polkumyyntitullin ottamista uudelleen käyttöön Jinan Meiden valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'.
- (65) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Jinan Meide väitti, ettei mitään tutkimusajanjakson eli 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2011 välisen ajanjakson aikaisia Euroopan tuotannonalan tietoja voida enää käsitellä luottamuksellisina, kun otetaan huomioon kulunut aika. Se pyysi myös, että komissio selvittäisi Euroopan tuotannonalalta, oliko tuotannonalan tietoja käsiteltävä yhä luottamuksellisina. Jinan Meide väitti myös, ettei sillä ollut riittävää mahdollisuutta tutustua laskelman perustana oleviin olennaisiin tosiasioihin ja huomioihin. Jinan Meiden mukaan sille olisi ilmoitettava kaikki laskelmassa käytetyt tiedot.
- (66) Komissio vastasi jo näihin huomautuksiin 50 kappaleessa. Lisäksi se totesi tässä tapauksessa, että unionin tuottajat esittivät hyvät perusteet sille, minkä vuoksi alun perin toimitetut tiedot olisi pidettävä luottamuksellisina. Jinan Meide pyysi, että asiassa käännyttäisiin kuulemisesta vastaavan neuvonantajan puoleen. Myös neuvonantaja vahvisti, että otokseen valittujen unionin tuottajien toimittamat tiedot olivat edelleen luottamuksellisia ajan kulumisesta huolimatta.
- (67) Lisäksi eräs tuoja väitti vastaavasti, että komissio antoi lopullisissa päätelmissään rajallisen määrän tietoja, joista tuojat eivät pystyneet rekonstruoimaan laskentamenetelmää, mikä rajoittaa tässä tapauksessa niiden oikeuksia puolustukseen eikä täytä hyvän hallinnon vaatimusta.
- (68) On syytä muistaa, että ainoastaan Jinan Meide on saanut täydelliset tiedot polkumyyntilaskelmastaan, koska se sisältää arkaluonteisia tietoja. Kaikki muut osapuolet ovat saaneet yleiset ja täydentävät päätelmät, joissa selitetään polkumyyntilaskelmissa käytettyä menetelmää.
- (69) Jinan Meide toimitti vastauksena sille ilmoitettuihin tietoihin (ks. 62 kappale) luettelon vertailukelpoisimmista tuotelajeista, joita vertailumaan Intian tuottaja myi kotimarkkinoilla, kaikkien sellaisten Jinan Meiden unioniin viemien tuotelajien osalta, joita vastaavia tuotelajeja ei ole.
- (70) Komissio arvioi Jinan Meiden huomautukset ja totesi, että toimitettujen tietojen perusteella se pystyi määrittämään normaaliarvon kaikille Jinan Meiden unioniin viemille tuotelajeille niiden tietojen perusteella, jotka vertailumaan Intian tuottaja oli toimittanut. Sen vuoksi normaaliarvon määrittämiseen ei tarvinnut enää käyttää otokseen valittujen unionin tuottajien toimittamia tietoja (ks. 60 kappale). Tältä pohjalta komissio vahvisti tarkistetun tullin 36,0 prosentin suuruiseksi.
- (71) Asianomaiset osapuolet esittivät useita huomautuksia 61–63 kappaleessa tarkoitetuista menetelmästä ja tullista. Jinan Meiden toimittamien lisätietojen jälkeen menetelmää kuitenkin tarkistettiin. Sen vuoksi näistä huomautuksista tuli merkityksettä.
- (72) Lisäksi Jinan Meide toisti tämän tapauksen uudelleen avaamista koskevat huomautuksensa, joiden mukaan tullien taannehtiva käyttöönotto ja tulliviranomaisten velvoittaminen olemaan palauttamatta ja/tai peruuttamatta laittomasti käyttöön otettuja tullevia sekä Jinan Meiden EU:hun suuntautuvan viennin kirjaaminen olivat kaikki laittomia. Monet tuottajat esittivät samoja taannehtivuutta koskevia huomautuksia.
- (73) Komissio käsiteli jo tätä asiaa 21–48 kappaleessa. Se katsoi, ettei kyse ollut taannehtivasta tullien käyttöönotosta vaan pelkästään sellaisen laillisen tullimäärän vahvistamisesta, joka kannetaan Jinan Meideltä alkuperäisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen. Lisäksi tulliviranomaisille esitetyillä kehoituksilla pyritään varmistamaan polkumyyntitullien asianmukainen kantaminen.
- (74) Monet tuojat väittivät myös, että tapauksen uudelleen avaaminen asettaa kyseenalaiseksi tuomioistuINVALVONNAN tehokkuuden Euroopan unionissa.
- (75) Komissio vastasi jo näihin huomautuksiin 33 kappaleessa. TuomioistuINVALVONNAN tehokkuus ei estä komissiota ottamasta uudelleen käyttöön asianmukaisen suuruisia polkumyyntitulleja tapauksissa, joissa velvoite estää polkumyynti on edelleen voimassa, kun EU:n tuomioistuinten tuomiot pannaan täytäntöön.

- (76) Tarkasteltuaan kaikkia huomautuksia, jotka asianomaiset osapuolet olivat lähettäneet 23 päivänä kesäkuuta 2020 ilmoitetuista päätelmistä, komissio lähetti 14 päivänä heinäkuuta 2020 täydentävät päätelmät, joissa se ilmoitti asianomaisille osapuolille päätöksestään muuttaa Jinan Meiden polkumyynnitullin laskentamenetelmää ja ilmoitti myös tarkistetusta tullista.
- (77) Monet eurooppalaiset tuottajat kommentoivat 69 kappaleessa tarkoitettua luetteloa, jonka Jinan Meiden oli toimittanut vertailukelpoisimmista tuotelajeista, joita vertailumaan Intian tuottaja myi kotimarkkinoilla, kaikkien Jinan Meiden unioniin viemien sellaisten tuotelajien osalta, joita vastaavia tuotelajeja ei ole. Tuottajat väittivät, että luettelon nimi oli harhaanjohtava, koska kyseiset tuotelajit eivät olleet kaikkein vertailukelpoisimpia vaan niiden hinnat olivat paljon alhaisemmat kuin Jinan Meiden tuotteiden, joita niiden oli tarkoitus vastata. Sen vuoksi tuottajat katsoivat, että tuloksena saatu laskelma oli epäpätevä ja riittämätön ja että se vääristi polkumyynnit-laskelmaa. Tämän väitteen tueksi viitattiin Jinan Meiden hinnastoon.
- (78) Komissio oli tästä väitteestä eri mieltä. Se katsoi, että Jinan Meiden toimittama luettelo kuvasti kohtuullisen hyvin vertailukelpoisimpia tuotelajeja. Lisäksi yksikään asianomainen osapuoli ei toimittanut väitteidensä tueksi vaihtoehtoista luetteloa vertailukelpoisimmista tuotelajeista. Tässä yhteydessä ei ole myöskään asianmukaista viitata Jinan Meiden hinnastoon, koska polkumyynti on vaikuttanut Jinan Meiden hintoihin, joten niitä ei voida käyttää viitearvoina. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.
- (79) Jinan Meide oli tyytyväinen siihen, että vertailumaan tietoja käytettiin Jinan Meiden ehdotuksen mukaisesti normaaliarvon laskemiseen tuotelajeille, joita vastaavia tuotelajeja ei ole. Se ehdotti kuitenkin, että Intian keskimääräistä normaaliarvoa oikaistaisiin soveltamalla otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräisen hinnan ja sellaisen tuotelajin keskimääräisen hinnan välistä suhdetta, jota vastaavaa tuotelajia ei ole. Jinan Meide väitti myös, että tämä menetelmä oli käyttökelpoinen, koska myös otokseen valittujen unionin tuottajien väitettiin myyneen kaikkia vastaavia tuotelajeja.
- (80) Jinan Meiden väite on kuitenkin virheellinen. Otokseen valittujen unionin tuottajien myymiä tuotelajeja koskevan luettelon mukaan, joka oli myös Jinan Meiden saatavilla, oli olemassa useita vastaavia tuotelajeja, joita otokseen valitut unionin tuottajat eivät myyneet lainkaan. Koska Jinan Meide antoi lisätietoja sellaisista alkuperäisistä tuotelajeista, joita vastaavia tuotteita ei ole, normaaliarvon määrittämiseen ei enää ollut tarpeen käyttää otokseen valittujen unionin tuottajien toimittamia tietoja (ks. 70 kappale). Sen vuoksi komissio katsoi, ettei ollut asianmukaista tai tarpeellista käyttää Jinan Meiden ehdottamaa menetelmää. Jinan Meide ei myöskään esittänyt perusteluja lisäoikaisuja koskevalle pyynnölle lopullisen laskelman pohjalta.
- (81) Eräs tuoja huomautti toistamiseen, ettei se kyennyt esittämään huomautuksia konkreettisesta laskelmasta, koska se ei ollut saanut yksityiskohtaisia tietoja laskelman perustana olevasta menetelmästä. Se pyysi lisätietoja lopullisen ehdotetun tullin laskentatavasta voidakseen esittää olennaisempia huomautuksia. Lisäksi se toisti huomautuksensa niiden tullien palautuksista, jotka oli maksettu kumotun asetuksen perusteella tuonnista, joka oli tapahtunut ennen kirjaamista.
- (82) Edellä mainittuja väitteitä käsiteltiin jo 68 ja 34–46 kappaleessa.

3. TOIMENPITEIDEN TASO

- (83) Koska uudelleen vahvistettu polkumyynnimarginaali on alempi kuin vahinkomarginaali, polkumyynnitulli olisi sovellettavien sääntöjen mukaisesti asetettava todetun polkumyynnin tasolle. Näin ollen uudelleen käyttöön otettu polkumyynnitulli Jinan Meiden osalta on seuraava:

Yritys	Polkumyynnimarginaali (%)	Vahinkomarginaali (%)	Tulli (%)
Jinan Meide Castings Co., Ltd	36,0	84,4	36,0

- (84) Polkumyynnitullin tarkistettua tasoa sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä. Kuten kirjaamista koskevan asetuksen johdanto-osan 21 kappaleessa todetaan, ennen tämän asetuksen voimaantuloa ei kanneta yli 39,2 prosentin suuruisia tulleeja. Koska tällä menettelyllä määritetty polkumyynnitulli on alhaisempi, tulliviranomaisia ohjeistetaan kantamaan asiaankuuluva määrä (36,0 prosenttia) Jinan Meideltä tulevassa tuonnissa ja palauttamaan tähän mennessä liikaa kannetut määrät sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti.

- (85) Asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion seurauksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

4. PÄÄTELMÄT

- (86) Edellä esitetyn pohjalta komissio katsoi aiheelliseksi ottaa uudelleen käyttöön lopullinen 36,0 prosentin polkumyöntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia, Jinan Meiden valmistamia kierteitettyjä tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muita osia, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 7307 19 10 (Taric-koodit 7307 19 10 10 ja 7307 19 10 20), lukuun ottamatta puserrusliitinten runkoja, joissa käytetään ISO DIN 13 -metriikan säiettä, ja muokattavaksi soveltuvasta raudasta tehtyjä kierteitettyjä pyöreitä liitäntärasioita, joissa ei ole kantta.

4.1 Toimenpiteiden voimassaoloaika

- (87) Tätä tuotetta koskevassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ⁽³⁵⁾ otettiin käyttöön Kiinasta ja Thaimaasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa lopullinen polkumyöntitulli, ja sen tuloksena alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistetut polkumyöntitullit pidetään voimassa 24 päivään heinäkuuta 2024.
- (88) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön 15 päivästä toukokuuta 2013 lopullinen polkumyöntitulli tuotaessa unioniin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamia kierteitettyjä tempervalurautaisia ja pallografiittivalurautaisia putkien liitos- ja muita osia, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 7307 19 10 (Taric-koodit 7307 19 10 10 ja 7307 19 10 20), lukuun ottamatta puserrusliitinten runkoja, joissa käytetään ISO DIN 13 -metriikan säiettä, ja muokattavaksi soveltuvasta raudasta tehtyjä kierteitettyjä pyöreitä liitäntärasioita, joissa ei ole kantta (Taric-lisäkoodi B336).
2. Jinan Meiden valmistaman, 1 kohdassa kuvatun tuotteen vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyöntitulli on 36,0 prosenttia (Taric-lisäkoodi B336).
3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Jinan Meiden täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/1146 mukaisesti maksamat lopulliset polkumyöntitullit, jotka ylittävät 1 artiklassa vahvistetun lopullisen polkumyöntitullin, on palautettava tai peruutettava.

Palauttamista tai peruuttamista on pyydettävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti. Viranomaisten on perittävä takaisin unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-650/17, Jinan Meide, antaman tuomion jälkeen mahdollisesti suorittamansa takaisinmaksut 1 artiklan 2 kohdan mukaiseen määrään asti.

⁽³⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1259, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2019, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 197, 25.7.2019, s. 2).

3 artikla

1. Kannetaan lopullinen polkumyyntitulli myös tuonnista, joka on kirjattu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnin asettamisesta kirjaamisveloitteen alaiseksi sen jälkeen, kun tutkimus aloitettiin uudelleen 20 päivänä syyskuuta 2019 asiassa T-650/17 annetun tuomion täytäntöönpanemiseksi lopullisen polkumyyntitullin ottamisesta uudelleen käyttöön Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, yrityksen Jinan Meide Castings Co., Ltd valmistamien kierteitettyjen tempervalurautaisten ja pallografiittivalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/1146 osalta annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1982 ⁽³⁶⁾ 1 artiklan mukaisesti.
2. Jinan Meiden valmistaman, 1 artiklan 1 kohdassa kuvatus tuotteen vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli kirjatusta tuonnista on 36,0 prosenttia.
3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tullee koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

4 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan lopettamaan tuonnin kirjaaminen, joka vahvistettiin täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2019/1982, joka kumotaan tällä asetuksella.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2020.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

⁽³⁶⁾ EUVL L 308, 29.11.2019, s. 77.